LIFESAVING SOCIETY
SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE

Lifesaving First Aid (with AED)
Soins d'urgence (avec DEA)

Aquatic Emergency Care
Soins d'urgence aquatique
○ Original ○ Recertification/Requalification

Lifesaving Standard First Aid
Premiers Soins
○ Original ○ Recertification/Requalification

Lifesaving Emergency Frist Aid
Premiers Secours
○ Original ○ Recertification/Requalification

Side 2: Please print each candidate's name and contact information legibly.
Verso: Veuillez inscrire en lettres moulées le nom et les coordonées de chaque candidat.

ILCOR and OH&S 2010 Changes Included, All Candidates Receive AED with these Awards

	Date of Birth -- Date de naissance	First Aid Principles -- Principes de soins	Assessment -- évaluation des lieux	AED Knowledge -- Connaissance du DEA	Single Rescuer CPR -- RCR à un secouriste	Two Rescuer CPR -- RCR à deux secouristes	Obstructed Airways -- Voies respiratoires obstruées	Bystander Man./Self Protection -- Gestion des passants / autoprotection	Respiratory Emergencies -- Urgences respiratoires	Circulatory Emergencies -- Urgences du système circulatoire	Burns -- Brûlures	Facial Injury -- Blessure au visage	Unconscious Victim -- Victime inconsciente	Medical / Legal Aspect of First Aid -- Médicale / juridique Aspect de secourisme	Critical Incident Stress Management & Medical/Legal -- Gestion du stress à la suite d'un incident critique et médical/juridique	First Aid in the Workplace -- Secourisme en milieu de travail	Spinal Injury -- Blessure à la colonne vertébrale	Head Injury -- Blessure à la tête	Environmental Emergencies -- Urgences liées à l'environnement	Bone/Joint Injury -- Blessure aux os/articulations	Abdominal/Chest Injury -- Blessure à l'abdomen/poitrine	Seizure, Diabetes -- Convulsions, diabète	Poisoning -- Intoxication	Aquatic Spinal Injury -- Gestion des blessures à la colonne vertébrale en milieu aquatique	Shallow Water Rescue -- Sauvetage en eau peu profonde	Pressure Related Injury -- Blessure due à la pression	Result / Résultat
		Lifesaving Emergency First Aid / Premiers Secours																									
		Lifesaving Standard First Aid / Premiers Soins																									
		Aquatic Emergency Care / Soins d'urgence aquatique																									
	YY MM DD	11	1 15	2 16 18	2 16 17	18	3 4 19 20 21	5 12	6	7	8	9	10	13	14		22	26	23	24	25	27 28	29	30	31	32	
1 Sex/Sexe M F Name/Nom Address/Adresse City/Ville Postal code/Code postal E-mail/Courriel Téléphone																											
2 Sex/Sexe M F Name/Nom Address/Adresse City/Ville Postal code/Code postal E-mail/Courriel Téléphone																											
3 Sex/Sexe M F Name/Nom Address/Adresse City/Ville Postal code/Code postal E-mail/Courriel Téléphone																											
4 Sex/Sexe M F Name/Nom Address/Adresse City/Ville Postal code/Code postal E-mail/Courriel Téléphone																											
5 Sex/Sexe M F Name/Nom Address/Adresse City/Ville Postal code/Code postal E-mail/Courriel Téléphone																											
6 Sex/Sexe M F Name/Nom Address/Adresse City/Ville Postal code/Code postal E-mail/Courriel Téléphone																											

☐ Check box if there are more candidates on the reverse side of this page.
Cochez cette case s'il y a d'autres noms de candidats au verso de cette feuille.

✓ Satisfactory Performance
Performance satisfaisante

F Fail Échec

Total Pass for Exam
Total des réussite ☐

Total Fail for Exam
Total échec ☐

Instructor information/Informations sur le moniteur

Instructor's name/Nom du moniteur ID# / # d'identification

E-mail/Courriel

( ) Téléphone Signature

Payment information/Informations sur les frais

❑ Exam fees attached/ Frais d'examen inclus ❑ Exam fees not attached/Frais d'examen non inclus

Send invoice or receipt to/Facturer à

( )

Affiliation Téléphone

Address/Adresse

City/Ville Province Postal code/Code postal

Exam information/Informations sur l'examen

l'examen:

Y/A M/M D/J

( )

Facility name/Nom de l'installation Téléphone

Awards information/Information sur le certificat

☐ Awards issued by affiliate/Certificats émis

☐ Awards not issued/Certificats non émis

Examiner information/Information sur l'examinateur

Examiner's name/Nom de l'examinateur ID#/# d'identification

E-mail/Courriel

( )

Téléphone Signature

Return completed test sheet to the Lifesaving Society Branch Office promptly after the exam. ***Retain one copy for your records.*** *Do not send cash by mail.*
Veuillez retourner le formulaire dûment rempli au bureau local de la Société de sauvetage dès la fin du cours. ***Conservez-en une copie pour vos dossiers.*** *Prière de ne pas envoyer d'argent comptant par la poste.*

LIFESAVING SOCIETY
SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE

Lifesaving First Aid (with AED)
Soins d'urgence (avec DEA)

Aquatic Emergency Care
Soins d'urgence aquatique
○ Original ○ Recertification/Requalification

Lifesaving Standard First Aid
Premiers Soins
○ Original ○ Recertification/Requalification

Lifesaving Emergency Frist Aid
Premiers Secours
○ Original ○ Recertification/Requalification

Side 2: Please print each candidate's name and contact information legibly.
Verso: Veuillez inscrire en lettres moulées le nom et l

ILCOR and OH&S 2010 Changes Included, All Caldidates Receive AED with these Awards

	Date of Birth -- Date de naissance	First Aid Principles -- Principes de soins	Assessment -- évaluation des lieux	AED Knowledge -- Connaissance du DEA	Single Rescuer CPR -- RCR à un secouriste	Two Rescuer CPR -- RCR à deux secouristes	Obstructred Airways -- Voies respiratoires obstruées	Bystander Man./Self Protection -- Gestion des passants / autoprotection	Respiratory Emergencies -- Urgences respiratoires	Circulatory Emergencies -- Urgences du système circulatoire	Burns -- Brûlures	Facial Injury -- Blessure au visage	Unconscious Victim -- Victime inconsciente	Medical / Legal Aspect of First Aid -- Médicale / juridique Aspect de secourisme	Critical Incident Stress Management & Medical/Legal -- Gestion du stress a la suite d'un incident critique et médical/juridique	First Aid in the Workplace -- Secourisme en milieu de travail	Spinal Injury -- Blessure à la colonne vertébrale	Head Injury -- Blessure à la tête	Environmental Emergencies -- Urgences liées à l'environnement	Bone/Joint Injury -- Blessure aux os/articulations	Abdominal/Chest Injury -- Blessure à l'abdomen/poitrine	Seizure, Diabetes -- Convulsions, diabète	Poisoning -- Intoxication	Aquatic Spinal Injury -- Gestion des blessures à la colonne vertébrale en milieu aquatique	Shallow Water Rescue -- Sauvetage en eau peu profonde	Pressure Related Injury -- Blessure due à la pression	Result / Résultat
		Lifesaving Emergency First Aid / Premiers Secours																										
		Lifesaving Standard First Aid / Premiers Soins																										
		Aquatic Emergency Care / Soins d'urgence aquatique																										
	YY MM DD	11	1 15	2 16 18	2 16 17	18	3,4 19 20 21	5 12	6	7	8	9	10	13	14		22	26	23	24	25	27 28	29	30	31	32	
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												

7 Sex/Sexe M F
Name/Nom
Address/Adresse
City/Ville Postal code/Code postal
E-mail/Courriel Téléphone

8 Sex/Sexe M F
Name/Nom
Address/Adresse
City/Ville Postal code/Code postal
E-mail/Courriel Téléphone

9 Sex/Sexe M F
Name/Nom
Address/Adresse
City/Ville Postal code/Code postal
E-mail/Courriel Téléphone

10 Sex/Sexe M F
Name/Nom
Address/Adresse
City/Ville Postal code/Code postal
E-mail/Courriel Téléphone

11 Sex/Sexe M F
Name/Nom
Address/Adresse
City/Ville Postal code/Code postal
E-mail/Courriel Téléphone

12 Sex/Sexe M F
Name/Nom
Address/Adresse
City/Ville Postal code/Code postal
E-mail/Courriel Téléphone

☐ Check box if there are more candidates on the reverse side of this page.
Cochez cette case s'il y a d'autres noms de candidats au verso de cette feuille.

✓ Satisfactory Performance
Performance satisfaisante

F Fail Échec

Total Pass for Exam
Total des réussite ☐

Total Fail for Exam
Total échec ☐

Exam information/Informations sur l'examen

l'examen:

Y/A M/M D/J

( )

Facility name/Nom de l'installation Téléphone

Awards information/Information sur le certificat

☐ Awards issued by affiliate/Certificats émis
☐ Awards not issued/Certificats non émis

Examiner information/Information sur l'examinateur

( )

Affiliation Téléphone

Examiner's name/Nom de l'examinateur ID#/# d'identification

Address/Adresse

E-mail/Courriel

( )

City/Ville Province Postal code/Code postal

Téléphone Signature

Return completed test sheet to the Lifesaving Society Branch Office promptly after the exam. ***Retain one copy for your records.*** *Do not send cash by mail.*

Veuillez retourner le formulaire dûment rempli au bureau local de la Société de sauvetage dès la fin du cours. ***Conservez-en une copie pour vos dossiers.*** *Prière de ne pas envoyer d'argent comptant par la poste.*